

ہیات! کہ ہرنی ہوش! اہیچ روشی فائدہ نہیںوردی۔
 یارماق جو جو ق اولہ جگنی آلا بوردی۔ اولمکن
 تورقادی حالیہ بک زیادہ متاثر اولسنہ، حی کندینسک
 اولم درجستندہ خستہ اولسنہ سپدہ آتسنفی ویلیسی
 کورمہدن اولہ جکی دوشونخمی ابدی۔
 — مابندی وار —

سعید ادیب

ملی اسما

یاراما ز سلیمان

وقتیہ سقا موسی دانی نامندہ الی بشلک، آلتشلق
 اختیار بر آدیجنز وارمش۔ موسی دانی ک بر آتی وایی
 قیومی اولدیندن چشم لردن خانلرہ سوطاشیر بو بوزدن
 قانندی بش، اون غروشلہ زوجہ سنی، اوغالی
 کیندرمرش،

سلیمان، طفقوز، اون پاشندہ... بوندن یاریم عصر،
 یینی الی آتسنسہ اول استاسولودہ شمدیکی کی دارالفنونلر
 سلطانلر، رشدیلرہ خصوصی مکتبلر قان بوق...
 او زمانک مکتبیلری شمدیلرہ دخی اونہدم بریدہ قیابسی
 کوردیکمز بر قانن عبارت۔ باخود بر ایہ بلش،
 پیچرلرندہ دمیرلر مقلر اولان طاش مکتبلر دن عبارت...
 او زمانلر ہر کسک جوچی بو مکتبلرہ کوردیکی تحصیل
 ایہ قالیور، بعض زنگین جو جقاری ایسہ قولقارندہ،
 خانلرندہ خصوصی معلملر دن آز، جوق عربی، فارسی
 او قودقن سکرہ قاملرک برینہ، اکثرا مجلس والا
 مضیطہ قلمنہ چراغ بیوریلورلر مش.

ایندہ سقا موسی دانی نک اوغلی سلیمان دخی ہر کسک
 جوچی کی بو طاش مکتبلر دن برینہ دوام ایدبوردمش،
 سلیمان ہم عقلی، ذکی، فقط مہدہ ثابت یاراما ز
 جو جوق... یعنی ذکاسی حمن استعمال ایدہمبور.
 خلیلانزلہ، ختربانہ بک بیال... او قودینی آلا بوردی:
 چالشیہ، غیرت اینسہ ہرشی، آکلا جوق، بلکدہ بیوک
 بر آدم اولہ جوق. فقط نہ درلرینہ چالیشیور، نمدہ مکتبہ

— شیمیدی دہ سوطاشینم! بو نوز طوراقلہ جامور
 یامہ جقز!

ینہ جو جققر سورارلر:

— جامورلہ نہ اولہ جق؟

— سز قاریشیمکن! سکرہ کورسکن!

بو تون جو جوققر سلیمانک سوزنی دیکلرلر. اللریہ
 کچرہ بیلکلری نکلرلہ صو طاشیرلر. او نوزلہ، طوراقلہ
 ویرانہ ک اورنستندہ قوجہ بر جامور یارلرلر.

سلیمان دیرکہ:

— ہمیز بو جاموری مکتبک دیوارلرینہ، سحرلرینہ،
 قیوسنہ آناجمنز. سکرمدہ اوزرینہ دیکنلر، اوتلر،
 یاراقلر، ویشیلکلر پایشیدرہ جمنز. صیجاق حوادہ بو
 جامور یارین صباحہ قدر قورور. مکتبک برندہ قوجہ
 تومسک قایلر. بزده مکتبہ کلز.

— جو جقک بری دیرکہ:

— خواجہ افندی بولہ شیتہ اینانیرمی؟

— سز انی قاندریزر.

جو جققر، مکتب ویرانہ بک یاقین اولدیندن جاموری
 طاشیوب ذاتا بک الحقی، بر قانن عبارت اولان کوچوک
 ویران طاش مکتبک دیوارلرینہ، پیچرلرینک، قیوسنہ
 آتمہ باشلارلر. آدن سکرہ دخی بو جامورک اوزرینہ
 آغاچلر دن قیدقاری دالری، ویرانلر دن طوبلادقاری
 چیچکلری، دیکنلری، یاراقاری پایشدرلرلر. زمانہ
 تومز آنی اولدیندن کونشک حرارتیلہ جامور اقسامہ
 طوغری قورور. بر کون اولکی مکتبک برندہ قوجہ
 بر دیکنلک حاصل اولور.

جو جققر، اینر بر ایش پامشلر کی سونہرک:

— سلیمان اطباک! نہ کوزل اولدی!

دیرلر:

سلیمان:

— اولدی اما یارین خواجہ افندی بی قاندرمق ایچون
 بر چارہ دوشونہم!

جو جققر کجہمی بر آرمہ طوبیلانیرلر، سلیمان دیکلرلر
 سلیمان دیرکہ:

— یارین صباح ہمیز نورسزدن ایرکن چیقہ جمنز.
 خواجہ نک ٹونیک اوکنہ طوغری طورہ جمنز. خواجہ
 افندی... چیقنہ برر برر کیدوب آنی اوہ جکنز.
 آنی اوپدکنن سکرہ محزون اولنلر کی:
 — خواجہ افندی مکتب بوق!
 — دیہ جکنز.
 — خواجہ بوکا اینانیرمی؟
 — آتک طری وصوکی کلچک ہنتہہ —

« تلکی ایلہ لیلک »

— انکلرچہ دن —

بر کون تلکی قاردمش، لیلک قاردمشہ براوبون واسماق
 مقصدیلہ کندی بیکہ دعوت ٹندی.

لیلک قاردمش بونی خبر آلتجہ اوکھ یکندہ بعدی
 واقشام اوزری، دعوت اولوندنی ساعتدہ بیوک براشتا
 ایلہ تلکی قاردمشک بولندوغی رہ کلدی.

واقما بک بوق دیکلیدی فقط فائزہ ایچہ ایچہ قیلمش
 اولان بک نایتلہ کینش بر قاک دیندہ بولونوبور ولیلک
 اوزون غافلسنک او قایدن آلیہ جکی لوقارلر بک کوچوک
 حی بر سرچہ یاوروسنک لوقاسنندن بیلہ کوچوک
 بولونوبوردی.

تلکی ایسہ ہیچ آلدیرمدان یعنی بالابوب بوندی
 وآختری سیدکنن سکرہ:

— امید ٹمہدریم ک قانکرز ایچہ دوددی دکیای؟
 لیلک قاردمش؟

سوزلری سوبلیدی.

لیلک ہیچ سوز سولمہن قانقدی، بلاوش یاواش
 یورویزک اونہ دوغرو بول آلمہ باشلادی.

اوکون آج قلمش، بو آجانی نفا ایچین ہان نارایہ
 قوشمش، زورلہ بولدی بر ایکی سولجان بری بری
 آرقسنہ یوارلاش و آچلقدن اولک دیکلیدہ بلینق
 نکلکسندن قورنولشدی.

بر قاج کون سکرہ تلکینک دعوتنہ قارشینق اولق
 اوزرہ لیلک قاردمش دہ تلکی قاردمش بیکہ دعوت ٹندی.

زمان ؛ آرتق چوچمه باباسنی ، زوجه به زوجی اونو تدرمش اولدیندن بو آنا ايله اوغل آراسنده شیمدی بوتون وارلق ، بوتون حیالک لذتلی بریزندن عبارتدی . زمان ؛ بر آزا دما ایلرولدی . حیالک اون طقون شیخی سنسی اکل ایدن چوچوق ، چوچوقلندن چیقراق بو بومک باشلامدی . حسابات لطیفه شاعرانه یله برغام بر شمر و خولیاک سینه صاف و ترزه نه یشاوردی . چوچوق او قودی ، جالیشدی ، نهایت بو سی وغیری نتیجه کیجه و کوندوز جالیشدیکن ایستمه . ذاتاً کورولدی . ایشته آنک ایچون اک بونک املده بو ایدی . آرتق او هر کون ، هر کیجه یازیور . بو یازیله مقابل طایرلرند الیدنی حق تحویری آنسانسه کتیردیکی زمان قادن ، بو شفقن واله ؛ — سنک کیجه و کوندوز جالیشدیکن ایستمه . ذاتاً ضعیفک ! صکره خسته اولورسه نه یازیز ؟ بو قدر جالیشمه ! جالیتمک سعادتلره ، نشتملره کیسه ایچون تروتمز کافی دیوردی .

موت ، یاباسندن چوچمه انتقال ایدن ترونه واله ماکده یارمی انضام ایدنجی آنرک سعادت حیاتی ناین ایدش اولیوردی . او حالده بشقه نلامزدی ؟ بالکنک ایکیسکده حال حیانه ، بناه علیه برار ، دایما برابر اولملری دگلی ؟ ذاتاً ایکیسده بوده . . .

کنجک نظر زنده بوتون حیالک لذتلی آماندن ، والده ایچون هم مالک بوتون دوقلری چوچوندن عبارت کنج ، آنسنک اهمیت بر تارتیرنه اشتراک ایلیدور ، قادن بوشقنقی والده اوغلنک اوسته حال را چوچوق کی ترم یوردی .

والده ایله چوچمک حیاتی ایشته بویه بر سعادت ایچنده کیوردی .

علی اصالح

یاراماز سلیمان

[بچن نسخه دن مابعد]

— سزک نه کزبه لازم ! سزاویله بابیکز ! صاحبان خواجه مک بوئدن مکتبه قدر اولان سواقده بشر اوتر آدیم آره ایه طوروکز ! خواجه نمودن جیقار چقماز

مدیر مسئول م نغری جهان مطبعه سی

Hakkı Tank Us Koleksiyonu Süreli Yayınları

قلم پاشا نومه دن ۲۹۲ مصطفی احسان ، ۳۰ یشار آلپ ، آیوسفه مرکز رشده سنندن ۳۷۱ محمد صام ، ۳۳۴ محمد احسان ، طوبقو مرکز رشده سنندن ۳۷۴ محمد سعید ، یازید مرکز رشده سنندن ۶۶۶ احمد ذک ، ۱۰۹۸ عثمان توری ، ۱۳۴۳ محمد رشدی ، تجارت بجه یون رضا صدق ، فرلردن مآذون م . عسود ، رشاده مرکز رشده سنندن ۳۲۴ محمد غاف ، ابوالصمد انندین ۹ احمد بجه ری ، سوزلیچندن بیچل نماز ، مولوچانه قیوسی ابتدایی سنندن ۵۷ محمد طاهر ، قلم پاشادن حافظ حسین عوفی ، حیدر پاشا آلمان مکتبتن ۱ م . سروری ، فیضیه دن ۱۶۵ مصطفی کالالدین ، رهبر تحصیلدن ۱۱ احسان اباغیل ، مولوچا قیوسندن جواد ایشیلداق ، رشده عسکره یون ۱۵۳ م . نهاد ، حدیقه المارادن ۴۸ الهام وجدان ، نادرده دن ۱۳ خیرالدین ، مهر شاه واله سلطانن ۲۷ الیاس صالح ، ایوب رشده عسکره سنندن ۸۹ احمد حمدی اقتدیبلر .

بر قارت پوستاک قازانلر : منلا کورایدن ۵۹۳ حسن ، ۷۸۱ صباح ، بکتکشان اناک رشده سنندن ۵۳ مروره ، ایوب سلطان اناک رشده سنندن ۸۷ لمان ، یازید نونه اناک رشده سنندن ۷۴ فخره ، طاش مکتبتن ۵۷۸ کاسران فرخنده ، اسرفقان مکتبتن بدیره عبود ، پیری پاشادن امینه سنیبه تورکان ، نومه عرفاندن ۴۰ صامه ، فضل پاشادن سعادت ، سلیمانیه اناک رشده سنندن ۲۳ راسمه احسان ، جهانگیر اناک رشده سنندن ۲۵۷ بلقیس ، قلم پاشا حدیقه اناک ۳۰ ادا ، ماک ، سراجخانه پاشندن مروره ، یانغان ابتدایی سنندن زبیده ایساتیواوسدن زینب بلقیس ، بیکریکی بدیه مشروطیتن ۳۰ ساجده ، آلیاس اناکدن روزا عایش ، خصوصی تحصیل کورن صامه مهدی غانملره ، اعمال خریبه دن ۱۶۶ علی رضا ، ۲۸۷ حکمت خلیل ، محمد صام ، ۱۹۵ صبیح رحیمی علی ، پشادوق سلطانیتن ۵۰۸ اباغیل ، اسکدار اتحاد و ترقیدن ۳۷۵ عبدالحمم جمال ، سرور خلم موسویدن یاسف و رشیده قلمه آس آورام ، فتح رشده عسکره سنندن ۳۱۵ عبدالله خلص ، سلیمانیه ورته کوندوزی ، طوچانه فیضیه سنندن ۸۱ علی الدین بیکریکی ابتدایی سنندن ۲۲ عثمان صندر . قلم پاشا نومه دن ۳۴ پاشادن ۱۲ سعادالدین ، ۱۰۳ عرفان ، صاریزار ترونیاندن ۳۱ چرکسی علی علی ، استازول سلطانیتن ۱۷۸ احمد صوح ۱۰۶۵ احمد شاه ، ۶۶۹ نظیف صق الدین ، ۱۰۰۰ عبدالغنی ، ۱ نیمج الدین ، قناباش سلطانیتن ۹۳۶ هدایت ، صوفوق چشمه دن ۲۶۶ حسین ، ۱۷۱ خلوصی ، ۱۰۵ احسرفالدین ، ۲۷۷ کمال ، ۳۱۷ فیضی ، غلظه سلطانیتن ۲۴۳ ۸۸۸

۱۰۶ محمد سعاد ، کلشن معارفدن ۱۴۲ احمد ضیا ، کشویقه ابتدایی سنندن ۱۴۸ اباغیل ، ایوب سلطان رشده سنندن ۱۶۵ شفیق ، حدیقه المارادن ۶۱ خسار جلال الدین ، آق سزایدن فاضل احمد ، شیزاده سلطان محمد مکتبتن ۳ حسن نصیح ، نومه عرفاندن ۸۶ فیهی نیازی ، ۳۵ محمد فخری نومه نظیفانندن ۳۱ احمد سعاد ، ۱۰۳ اباغیل رفیق ، منبع ، عرفاندن ۴۸ قدری ، حدیقه مشورتن ۳۳۸ محمد اواد ، حیدر پاشا آلمان مکتبتن محمدی ، مکتب وطنن ۳۰ اباغیل سعید محمد ، ایوب سلطان رشده مرکز رشده سنندن ۱۶۴ وهی اباغیل ، کتک پاشادن ۲۸ سید هلم ، حدیقه مشورتن ۱۳۶ عادل ، زنده سعادتین ۱۹۸ نورالین ، اسکدار اتحاد و ترقی نومه دن ۵۰۸ جلال الدین ، ایوب سلطان رشده عسکره سنندن ۳۹ علی اکرم ، بیکریکی ابتدایی سنندن ۳۶۰ احمد نهاد ، شهر امینندن فخر رضا ، اسکدار مرکز رشده سنندن ۸۰۷ احمدضیا الدین ، نومه دن ۲۱۵ فرید ، اسرفقان مکتبتن حاجی ، ص . ج رشده عسکره سنندن ۲۹۶ عارفی ، اسکدار نومه دن طورود عزیز ، فیضیه دن ۱۹۹ حسن ، نومه یون ۳۵۳ نقی ، حیدر پاشادن علی شرف الدین ، رهبر سعادتین ۲۱۹ حسن بیچل ، صفا پاشنده فضل منلا سلیم ، بکتکاش عباس آقا مکتبتن ۱۳ حسن ، تجارت بجه یون ابراهم خلصی ، آق بیچ مکتبتن ۱۰۲ جواد ، رشاده مرکز رشده سنندن ۴۱۷ قدرت ۲۷۲ شکری ، رهبر سعادتین ۱۹۸ محمد ، کلشن معارفدن ۲۸۶ فخری اقتدیبلر .

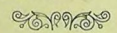
طهره دن دوقری حل ایلدن آراسنده چکیل قرعه ده بجه ک منقسبا اتحاد و ترقیدن ۱۲۵ جاوید اقتدیبه اصابت ایتدی بوسته اجرنی اولقی اوژده اوج غرضوق پول کوندز یلیدر . ایکیسی اگر اکر امیه سزده قیصری اعداد سنندن ۵۰ هاتم کال اقتدیبه اصابت ایتدی بوسته مصراق اولقی اوژده آلتش ایلدوق پول کوندز یلیدر .

بر کتاب قازانلر : ایزمیت اناک مکتبتن ۵۶۲ حکمت خاله ، چرکس ندرسات ابتدایی معلمی زاده حسین بجه الدین ، اوژده نومه رشده سنندن ۳۳۶ محمد جودت ، منقسبا آلیاس مکتبتن صدق طورود ، صامسون تجارت اعداد سنندن ۱۳۴ محمد خلصی ، بودورد اعداد سنندن ۴۱ محمد ، ۷۱ دالم ، بروسه نهاری رشده عسکره سنندن ۱۷۸ ادهم ، ۸۵۱ جلال نادر ، اتحاد و ترقیدن ۱۰۰ رتو ، فرلردن احمد جیودت ، بجهی طرزون مرکز رشده سنندن ؛ ابراهیم حق ؛ اوژده رشده سنندن ق . سعاد اقتدیبلر .

بر تقدیر ورقعی قازانلر : نومه دن حاجی جمال ؛ اوژون

کوزل کینینورسک ا مدرک، معلمک، مصلرک سندن
منون! هرکس منون، نهوده مدرک بکا، کرکسه والدهکه
اطاعتدن کرئ طورمبورسک ا والحاصل هر ایشک، هر
حرکتک زیم آرزومزه موافق کپور. سن زیم ایسته دیکمزدن
دها ان اولمه غرت اییدورسک ا نه نهوده، نه سواقده،
نمه مکتبده بر مناسبتر لککی، بر فنا حرکتکی کورن
یوق، شکایت ایدن یوق. سوزک قصه سی سن یوکون
ای بر اولادسک! یارین ایچونده، یوق استقبال ایچونده
منی بر آدم اولمه جالییشورسک ا شیمدی سنک کی بر اولادک
مشروع بر آرزوسی برینه کتیرمک بزه بورج دکلیدر؟
مثلا یارین هوا آجیق، یاغورسوز اولسه وسوق دخی
اولسهده سن ارفداشکله کین بریله یارقه، یاخود تیه باشی
یاغیسه کیمک ایسته سهک بن سنک بو آرزوک یایق
مجبور بنتدهیم. شو قدرک باشک هنوز کوچوک اولدیندن
پویله اوزاق ترله بالطبع یالکزی کیده مرسک! اول هانکی
ارقداشکله کیده چککی سویلرک، سکرده لالاکی یاخود
اوشافردن برنی آلوب کیدرسک، اکلیبرسک، اقامهده
وقتیله کلبرسک ا شیمدی آکلادکی؟
— آکلادم اقدم!
— ایسته بر اولاد پدربنه، والدهسنه نه درجه اطاعته
مجبور ایسه پدرب و والدهنکده چوجونک آرزوسی برینه
کتیرمی لازمدر دیدیمک بوکی شیلردر. ای ا شیمدی
سویله باقیم! یارین کزیمکه تره کیده چکسک؟
— سز ناصل امر ایدر ایسه کز؟
— یوق، دینندنده سویلدم! بوخصوصده بن سکا
امر ایچک حقی حائر دکم. سن ناصل آرزو ایدرسک...
— احواله هوا یاغورلی اولورسه دیرکل آرمسنده
سینهمایه کیدیم. هوا آجیق وکونشل اولورسه ندم بکه
سویلیم، لالایده آلیرز، تراموا یله شیشلی به قدر کیدر،
برآز هوا آلوب اکلندن سکره یینه عودت ایدرز.
اگر مساعده کز اولورسه؟
— شهبه سز مساعده ایدرم چوجیم. پویله بر آرزوک
برینه کتیرمک، بو یولده بر ایستدیککی تزویج ایتمک
مجبورم. هر پدر، هر والده دخی اولدینک مشروع

آرزولری اجرا به کندیلری مجبور بیلیدر. چونکه
اولادک اویسه قارش ایفاسنه مجبور اولدین وظیفه اولدین
کی اویسکده اولاده قارش مقید اولدقلری بر طاقم
وظیفه لر وارد. واردده مملکت مزده مع التأسف هنوز
آکلادشبه میور. هر نه ایسه... دون کجه بکا بر شیل
سورمق ایسته یوردک. نه ایدی او؟
— اقدم! فرانسیزه کتایده او قودیم اوحکبهده
آنطوان نامنده بر اسپانیول ایله قارده شک نولسنده
اسیر اولدقلری یازیل ایدی. آنطوان قاردهش یک چوق
سورمش ایچون قازاندین بارما یله اول قاردهش قورناردمق
ایسته مش. ذاتا یونلری دون آکشام سزه آکلادم،
بیلورسک زیم سزدن سورمق ایسته دیکم بر قارده شک
بر قاردهشه اولان مخبته نه دیدکلدر؟
— یاوروم! بر قارده شک دیکر بر قاردهشه اولان
مخبته محبت برادرانه دیرلر.
— بر پدرک کندی چوجولرینه اولان مخبته نه دیرلر؟
— بر پدرک کندی چوجولرینه اولان مخبتهده محبت
پدرانه دیرلر.
— یا بر والهنک چوجولرینه اولان مخبته؟
— محبت مادرانه دیرلر.
— یونلری آکلادم اقدم. فقط برنی دها صوره -
چیم. سویلریمسکزن لطفاً؟
— سویلرم چوجیم!
— آسیر نه دیکدر اقدم؟ کیمه، هانکی آدملره اسیر
دینیلر؟
— سرپست اولمان هر هانکی رآدمه اسیر دینیلر
مثلا برآدم بر زره کیتیمک ایسترده کیدیم. کندی
آرزوسی خلافتده جالیبشمه مجبوردر. یاخود برآندی به
هانددر، او افندیکن امرنی اقراره مجبوردره ایسته اویله
برآدمه اسیر دینیلر.
— فقط اقدم؟ بن یونلری ای آکلایمیورم.
— نوت یاوروم! شیمدی هنوز آکلایم مرسک!
چونکه کوچوکسه! انشالله برکون کلیرالب آکلادسک!



ملیاحال

یاراماز سلیمان

[یانی اوتوز طنوزنجی ماییده]

— نوت اقدم! مکتب یوق...
— هایدی یوری! بودالانک لزومی یوق...
خواجه افندی ایله بو چوجوق سکزر اون آدیم
یورودکن سکره بر چوجوق دها خواجه نک باشه یاقلاشدی
اوده طبق او بری کی آنی او یک ایچون اوزانه رق:
— چوق یشا! هایدی مکتبه.
— هانکی مکتبه خواجه افندی؟
— هانکی مکتبه دیک ناولیور؟ قاج مکتبمز وار؟
— ییلورم اما خواجه افندی، سوله مکم قورقور بورم.
— نئی سوله مکم قورقور بورسک؟
— شی خواجه افندی، نه...
— شی نه دیکدر اوغولم!
— ناصل سویلیم خواجه افندی! شیمدی سویاسم
کدر ایده چکسکز!
— سویله اوغولم! نه سویلیه چکسکک چاپوق سویله!
— خواجه افندی! مکتبمز یوق...
زوالی خواجه، بواکینچی چوجوقدن دخی مکتبمز
یوق، سوزلری ایشیدنجی بردتره شایعری:
— مکتبه نه اولدی: دپه سوردی:
— نه اولدینچی بیلیم خواجه افندی. فقط مکتب
برنده یوق.
— یوقی؟
— نوت، یوق.
— بواشاده بر چوجوق دها کلوب خواجه نک آنی
اویدکن سکره:
— یوکون نه یاچهز خواجه افندی؟
— دیدی. میچاره خواجه شاشقین، شاشقین چوجوغک
یوزینه باهرق:

— ناصل نه یاچهز؟
دیده سوردی. چوجوق دیدی که:
— مکتبمز یوق خواجه افندی!
زوالی خواجه نک آنی یایی ترمه بودی:
— چوجوقلر بی جیلدر نه جمعیمسکز؟ قوس قوچه
مکتبه نه اولور؟
چوجوقلرک هیسی برندن:
— بز نه بیلیم خواجه افندی! شیمدی کلدک باقدق که
مکتبمز برنده یوق.
— نه اولمش ندره به کیتمش؟
— کیم بیلیر خواجه افندی؟
— چوجوقلر بوره که ایندره چکسکز!
زوالی خواجه نک آنی یایی ترمه برک بورو یورلری
مکتبه یاقلاشقلری صرمده بانددر بر قاج چوجوق دها
اولدین حالده سلیمان قارشیلرینه چقیدی ویالندن آغلا یوق:
— آه خواجه افندی! مکتبمز یوق. آرتق بز
مکتبمز قالدی!
— دیهرک حایقیرمنه باشلادی. شیمدی یونون چوجوقل
سلیمان کی ویالندن آغلاشیورلری.
— دها وار —
قیصه محاورهل
پویوک والده ایله خذب آرمسنده
— اوغولم ناهید! او قوددینک ندر؟
— چوجوق دنیاسی خانته حکم!
— چوجوق دنیاسی می؟
— نوت اقدم!
— آمان یاری اوستمه ایلک صانغی! بونیده بکی
ایقتدم. توبهلر اولسون! یوز بیک توبه! آبول! دنیا
بر دانه! جناب حق چوجولرک دنیاسی آری. پویوکلر ککی
آری یارامش دکل...
ایکی آرقداش آراسنده
— عزیزم! ایلیغکزه نه اولدی؟ طوبالایورسکز؟
— سورمه! حلی قاردهش سورمه!

بلاستفاده اوزرتده بوظالمانه اعدام قرارینک یازیلی اولدنی کاندی ضبط کاتیک اوکندن قایدی . کاغدی آجوب بر اوچورمه کی اللده طوئوق کندیسنی هوایه طوغری



قیولادی . او ائاده مساعد بروروزکاراسمکده ایدی . اوکاغذک سایه سنده هوا دماوچمه باشلادی سانسکر بر اوچورتمه ایدی . بتون سرجیلر ، هیئت حاکمه ، جلادشاشریوب قالیلر . فقط یازمق چوچوق روز کارطورور ایسه بره دوشه سیکندن قور قیوردی . اوصرده بریلر قرالیجه می یقشهرک یولی

طوندی و آنی بیان سببکی اوزرتسه ییندیرهک بریلر ملکته کورتدردی . قرال تقدر یالواردی .

— سنی عفو ایتدم ، قباحتمز اولدیکی آکلادم . کل ، کینه !

دیه چوق باغردی چاغیردی ایسهده قائده ورمدی . یازمق چوچوق بریلر ملکتنسه واصل اولدنی زمان تکمیل بریلر دن حسن قبول وفوق العاده اکرام کوردی . جمله می آنک بانه کارک :

خوش کلدک ، مضا کلدک . دیلایلر ، یازمق چوچونه تقدر کوزل و طانی یکلر

وار ایسه اکرام ایتدیلر . اوراده برهفته راحت ییاددی . ایچق و الدرسبیله پدربنی کوره چی کلشدی . اولرف ، بنجه لر می ، اینکری می ، قوزیلر می اولزه مشدی . بونی بریلر قرالیجه سنی سولیه برک کندیسنی ایونی یانسه کورتومسنی رجا ایلدی ایسهده قرالیجه یینه دنیاه کیدر ایسهک یینه باشنه بر قضا کایز دیه آن ورمدی . فقط آنک والده وپدربنی ، اولری ، بنجه لری ، اوکوزلری قوزیلری ایله برابر بریلر ملکتنه کتیرهک اولاد واپوینی برلشدردی . جمله می سمعد اوله رق اوراده چوق سنه لر ییادایلر ، یک اختیار اولدقاری حلاله وفات ایتدیلر .

یئندی

ملی ماصال

یاراماز سلیمان

[بانئ اوتوز طنزنجی ساییده]
خواجه اوکده ، چوچوقلر آرقدهده مکتبک اوکنه کلدکلری سرمهده ییچاره خواجه حقیقه بویوک بر حیرت و تعجب ایچنده قالدی :
— اوباهر اولسون ا مکتب یوق ا دیه اوده چوچوقلر کی اغلامه باشلادی .
خواجهک بویوک بر حیرت و تعجب ایچنده قالدی ، اغلامه چوق قدر حق واردی .

چونکه ییغینه کونی براقدنی مکتبک و صباچ زنده بللر آسوردی . ایکی کون اولکی طاش مکتبک برینه بو کون جایلر دن ، چیرپیلر دن ، یاراقلر دن ، دالهر دن تشکل ایش بر تومسک قائم اولمشدی .

یاراماز چوچوقلر اطرافنده اولدنی حلاله خواجه افندی بر مدت دوشوندی . اوتبه بری به یانندی . زوالی آدیمیز مکتبک بویه برده نه اوله یله کتینی دوشونور ، فقط خاطرینه ، عقلنه هیج برشی کیلوردی . ییچاره خواجهک زهدن خاطرینه کلسون ، ساپانک تشویقه یاراماز ، خیالاز چوچوقلرک بویه بر کستاخلمه جسارت ایدم یله جکلری . .
خواجه دوشوندکجه دوشوندی ، جانی صیقیلدجه

صیقیلدی ، جیندن اقبه قوطوسنی چیقاروب برقاچکره چکلدی ، اوج درت کره آقصریدی . نه پایسه بوشدی . مکتبک نه اولدیننه بر درلو قتل ایدر بره میوردی .

بویه اولزون مدت دوشوندکدن سکره چوچوقلرک اک بویوک اولدنی ایچون ساپانه خطلاً دیدی که :

- ساپان ا عجبایزم مکتبه نه اولدی ؟
- کیم یایلر خواجه افندی ؟
- ناصل کیم یایلر ؟ بر کره آنی دوشون ا
- ساپان کویا دوشونورومش کی بر وضیت آلدندن سکره :

خواجه افندی ا دیدی ، صاقین کبه لین مکتبمیزی خورسزلر چالماسون ؟
خواجه حدتاندی :

- چوچوقلر جیلر بریورمیسک سن ؟ قوص قوجه مکتبی نصل جالارلر ؟ قیوطوقاقی می بو ؟
- خواجه افندی ا ییچون حدتلتنورسک ؟ بن نه بیلهیم ؟ بلکه چالشلاردر .
- حاللا چالشلاردر دیور . آیبول قوجه مکتب زرمه کورتویور ؟

— اوله ایسه خواجه افندی مکتبک جانی صیقلمشدر کز مکمه کیتمشدر .
— کز مکمه کیتمشدر ؟ [دها وار]

کوچک حکایه

— اکتلنجه دن —
دول قایدینه خیرسزلر

وقتیله فقیر بردول قاین وار ایدی . قوجه می بویوک برعسارهده اولمش اولدوغندن زوالی قالدن قیزیله برابر آنسی بییق برقولوله ده اوطور بریوردی . اوی غایب اسکی اولدوغندن قالدن هرکون اویسک بیقیله چندن نور قیوردی . برکون قایدینیز ، قوجه سندن میرات اوله رق قالان افاق برالمسی قویویمی به کتوردی . قویویمی بو المسه (۱۰) لیرا وردی . قالدن بارهاری جینه قویارکن دکاک اوکندن سکن برخیزسز قایدینک آوجنده کی یارلاق اکتیلری ا

کوردی . قایدینک دکاندن چقمه سنی بکلدی و آرقاندن کیدرهک قایدینک هانکی اویه کیردیکنی کوردی .

خیرسز هان کنددی اویته کیدرهک بوکون قویویمی دکاندنه کوردیکی قالدنی ، میسنی آرقاداشنه آکلادی . کبهجه اولور اولماز بویاک آرقاداش . ا افاق قویویه دهوغری یورومه یه باشلادیلر . اولک قایسنه کلدکلری و اقت قانی آچق ایچین اناختارک لازم اولمادنی کوردیلر - چونکه قانی کیلیمسز ایدی . ایچری نه کیردیله . سمسزجه هر طرفی یوقلادیلر ، لکن برشی بولمادیلر . خیرسزلردن یری آرقاداشنه دیدی که :

— آرقاداش مطلق یوقادین باره یی یاسدینک ائنده صاقلا یور . قاننی طبشاری چقماق ایچین برچاره بولسه قده یارلری آلسه ق . دیکری

— یک دهوغری سولیه روسک ، بن قایدینک یاتلق اوداسنه کیرهک چوچوقی آلیر . باغیمه کورتوروم اوراده اویاندیرم چوچوق اغلامه به باشلاغجه آتسنی چوچوقی آلتی ایچین اودادن چقار ، و زده اولدیه کیرهک یارملری آلیز . دیدی .

بونک اوزرتنه هان ایشه باشلادیلر ، خیرسزلردن یری چوچوقی باغیمه کورتورهک چیمدی کلدی زوالی چوچوق اغلامه به باشلادی . والده سی قیزینک سستی دوغیمه باغیمه دهوغری قوشدی خیرسز لره اولدیه کیردیله ، قایدینک یاسدنی قالدن اراق مندیل ایچنده بولان اون لیرای آلدیلر ، فقط تمام اودانک قایسندن چقماق قساری وقت اولک چایمی چوکلدی . و خیرسزلر اولدی لاکین قالدن چوچوقیه برابر باغیمه بولوندوغندن قورتولدی .

ایشته چوچوقلر ، فائقله قازانلیق ایسته نیان باراه هیج برناموسلی آدام مساعده اغمه به کچی ، جنساب حقهده قنطیا او آدمی جزاسز براقساز ، بونک ایچون دامعا دهوغرو اولمه چالیشکن .

مکبه لی آله : م . برهان الدین

بر کون فورنزاله بر دلیکن کچوب نشانایلیسی کورمه کلین اوپلسنه کیندی . اوپله بوم بوش ایدی . بر آرز شرقی سویله دکدنصره نشانایلیسی کلدی . فقط قردهش طالنین اولدینندن اون کورمه مشدی . آیق کورولتسی ایشتمش سکوت ایش ایدی . ردنبره آرقه سی دوئوب کورنجه وئندی و بیته صاریق ایستدی ، لکن نشانایلیسی قولاقاری کربک برطاشان طانجامدینی ایچون آوازی چقدینی قدر :



— آمان ! خیرمز وار ! کلین اوپلسنی صویتمه گلش ! بئشین ! دیبه حاقیردی . چینای طویلن پندری درحال خیرسزی طومتمه قوشدی . فقط قردهش بون کون اورماناره قوشمه آیشدیندن قولای قولای کندیسی آله ویرمیوردی . بدر حدنلنرک طینانی قالدردی وقردهش آکسه کورکنه صول ایلده بر دانه پایشدردی . قردهش بودهشلی ضربهک آلتنده



اوج دفمه نیه طانلاق قیلهرق قاجوب کیندی .

قردهش بوآیتارک نه زمانه قدر سوره چکنی دوشو- نیوردی . طیانیکدن زوالینیک یوزی کوزی شیشمشدی . دوشندی طاشندی . بوپون باغمی دکشدرسم بلکه اوزمان طانایماز . بو قدر طیانقنده فورئولش اولور دیدی ، آرادن پراج هفته کیمشدی . آرقداشاری پواش پواش بانه صوقولوب اسکسی کی حجت انجه باشلادیلر . قردهشک آله نر آینه کیدی هان باقدی . قولاقارینک اولکینسه نینته بر آرز بو بودیکنی کورنجه سوچیندن چیلدریوردی .



بردها بوزله مناسبتر لکلر یایمه جفته توبه ایدی .
صوک
چاتیق قاش

طیماصال

یاراماز سلیمان

[باشی اوتوز طنزینجی ساییده]

— اویله یاخواجه افندی ! مکتبک ایجانی صیقلماز می؟
اوده کز ،
خواجه جواردمک بشاله ، قصابه سوردی ، قهورلده
اوطورانلردن سؤال ایتدی . . . مکتبک نه اولدینغه
دائر درلو طوغری بر خیر آله میوردی .
زوالی خواجهک دوشونه دوشونه عقلمه فسالاق
لکله باشلادی . اوکنسه کلنه بزم مکتب برنه یوق
دیوردی . مکتب برنه یوق سوزخی ایشیدنلر قهقهه لرله
کولبولر وخواجهک چیلدردینغه حکم ایدیوردی .
نهایت حقیقتی فل اولدی ظن ایدرک خواجهکی طونئیلر ،
تیمسارخانهده دلایل ایچنده ییمساره آدم اوج آی قالدی .

بومدت نظر فزنده سلیمانله برابر دیکر خابلاز چوچوقلر ایستدیکری کی کزوب اکلدیلر ، اوتادیلر . نهایت برکون سلیمان دیدی که :
— آرقاق بوزله کزیمکنن جانتیز صیقلدی . خواجهکی کیدوب کورمه ! یادینغیزی ، مکتبی ناسل قبادینغیزی سویلیلم ! هم اوتیمارخانمنه فورئولسون ، همده بزمکتبمزه کیدم !

یاراماز سلیمان یادینی ایشه ندامت ایتمدی . دیکر خابلاز چوچوقلرده ندامت ایتدیلر .
تیمسارخانه کیدوب کیفیتی خواجهبه آکلادیلر .
زوالی آدم اورادن فورئولدی . مکتبک آچیلدی ، تمیزلندی .
چوچوقلرک هبسی دوامه باشلادیلر . سلیمانله برابر دیکر خابلاز آرقداشاری اولجه هیچ چالیشازرکن سکرملری یادقارینه ندامت ایتدیلر . اوقومالان ، چالیشایان ، خابلازلوق ایدن چوچوقلرک سوروندکلرینجه ، آچ قالدقارینی ، نهایت پریشانلق ایچنده ٹوبوب کیندکلرینی آکلادیلر . چالیشدیلر ، طورمدیلر ، غیرت ایشدیلر . محله مکتبکی بئیردکدن سکره اوزمانک دها بوپوک مکتبلری هانکیسی ایسه آکا کیردیلر . کونک برنده هبسی آدم اولوب چقدیلر !
چوچوقلر ! یاورولم ! یارامازلقدن ، خابلازلقدن صایقئیکز ! چالیشیکز ! غیرت ایدیکز ! اوقوبوب یازیکز !
آدم اولیکز ! ملئکنکره ، دولئکنره ، ملئکنره خدمتدن کری طورمایکنز !

پیندی

مطالعه

والده شفقتی

قردهش لریمه
کانون ٹاننک دک دهشلی کونلرندن بری ایدی . قار متصل باغیور ، اورمانک ایچنده کیندکجه زیادهلشن فورطنمک چقداردینی فورئوق صدرلندن باشقه برسس ایشدیلدیوردی . ایلریده قارلاره هان هان کاملا اورتولن بر قلبه کوزوکوردی که ، بوقلبهده بر سنه اول زوجی وفات ایدن

وشمدی هیچ برکیسمی اولماین بر قانچیزن بردهاتیک یاوروسیه برلکنه اوطوریوردی . قلبهک داخلمندمدا دلیک دینک اولمش اوت مندردن عبارت بر دوشه کلک ایچنده . سبای معصومی کم بایله نه کی بر خسته لک زبونیله سولش ، کوزاری یازی آجیق تخمینا درت ایشته بر یاوروجیز اویورودی .

طیشارده فورطنه حالا اسکسی شدتیه اوغولماپور و قلبهک آرزیق آچیلمش بر طرفندن ایجری کیرن قارداغاری آرمصیره بناغک بانه قدر دوشیوردی .
— آنه !
— نه وار کوزم ؟

بری طرفده بولایلیکی بر قاج نغنه پارچمنی یاقله اوغراشان زوالی والده هال یاوروجنک بانه قوشدی . ییمساره معصومک دالبور و گاه آچیلور متادی بر نوتیک ائنده ایلکویوردی . کوزلری یاوروسنک سولفون چهرسته عطف ایتدی . اینی طامه یاشن وورامش یناقاری اوزرگه یاولادی . بناغک بانه دزجوکدی بر مدت اولجه قالدقندنصره بر دنبره آباغه قالدی . عقلمه کویمک اختیار حکیم کلشدی . کیدوب اوک بالوراسه بو عاجزه والده ایچون شوانسایلی اسیرکه ، چی شهبه سزدی . هم اوک بورولوق بیلمز ، نه درجه عاجناب بر آدم اولدینغی می کس بیلیرودی .

آرقمسنه بر آتیق آلوب پواش پواش طیشاری چقدی وقایینی صیقچه قالدقندنصره قارل ، بوزل ، خندقلر آرمسندن کیندیسی مقصدندن آلیقویق ایستر کی کویکته هجوم ایدن روزکاره تارشی بوپوک بر مناتله کورکسی کورمک کیدیوردی . بر آرز سکره اختیار حکمله برابر عودت ایتدی . دوقتور چوجه یاقدقندنصره باننده طلشیدینی علاجلردن لزومی قدری بر قاج باره ایله برابر قاینه وردی . زوالی والده هیچ ده امید ایتمه دیوبی بو لطفه قارشی کوزیشلاری ایچنده نه نرولو تفسرک ایدمکینگی بیله میوردی .

آرمدن بر آی کیدی . قانچیزن شدی بکسموددی